

Carta de Francisco Ayala a Max Aub (20/01/1953)

20 de enero de 1953

Sr. Max Aub

Euclides 5-3

Colonia Anzures

México, D. F.

Querido Max:

Apenas he podido cumplir tu encargo (pues hace muy pocos días que estoy de regreso en Puerto Rico), me apresuro a escribirte dándote cuenta de mi conversación con Juan Ramón Jiménez. El resultado de la gestión ha sido particularmente satisfactorio. Juan Ramón había visto ya el tomo de prosistas españoles preparado por tí, y le había gustado mucho; de manera que se encontraba bien predispuesto. Por otra parte, prepara una edición de su producción literaria completa, en tres gruesos volúmenes, el primero de los cuales se encuentra ya listo; y como está disgustado de las piraterías de Losada, no quiere dárselo a él. Yo le he sugerido entonces que te lo diera a tí, y parece que está bien dispuesto a ello. Pero tienes que tener en cuenta que eso es muy importante desde el punto de vista editorial y comercial, y que no podrás tratarlo de la manera informal y un poco a beneficio de inventario con que habías imaginado, o te habías visto obligado a enfocar, la colección. Tendrás que convencer al editor de que eso es buen negocio, y ofrecerle al autor unas seguridades mínimas, con contrato y acaso un anticipo. Escríbele a Juan Ramón, que espera tu carta, pero procura darle la sensación de seriedad que puedas por tu parte obtener del editor, y ojalá que esto cuaje bien y pronto.

Ahora, en la semana que viene, me dispongo a prepararte el original para mi libro. Creo que puede quedar bastante bueno, pero quisiera que me digas para qué fecha estarías en condiciones de mandarlo a la imprenta, a fin de que yo no me vea en caso de apresurar en el trabajo más de lo necesario, con el solo resultado de que los originales dormiten en un rincón.

Por consiguiente te agradeceré mucho que me pongas unas líneas dando respuesta a este punto.

Saludos afectuosos a tu mujer y a tus hijos, y para tí un abrazo de,

Francisco Ayala.-

Francisco Ayala

Director

Editorial Universitaria

FA:bmr

REMITENTE: Ayala, Francisco

DESTINATARIO: Aub, Max

DESTINO: Colonia Anzures, México D. F.

ORIGEN: S.I.

FICHA DESCRIPTIVA: [Carta mecanografiada con firma autógrafa y con membrete:] UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO / RIO PIEDRAS. PUERTO RICO / EDITORIAL UNIVERSITARIA